PHILOSOPHICAL INVESTIGATIONS
The English Text of the Third Edition

By
LUDWIG WITTGENSTEIN

Translated by
G. E. M. ANSCOMBE

MACMILLAN PUBLISHING CO., INC.
New York
Imagine a language-game in which someone is ordered to bring certain objects which are composed of several parts, to move them about, or something else of the kind. And two ways of playing it: in one (a) the composite objects (brooms, chairs, tables, etc.) have names, as in (15); in the other (b) only the parts are given names and the wholes are described by means of them. — In what sense is an order in the second game an analysed form of an order in the first? Does the former lie concealed in the latter, and is it now brought out by analysis? — True, the broom is taken to pieces when one separates broomstick and brush; but does it follow that the order to bring the broom also consists of corresponding parts?

61. “But all the same you will not deny that a particular order in (a) means the same as one in (b); and what would you call the second one, if not an analysed form of the first?” — Certainly I too should say that an order in (a) had the same meaning as one in (b); or, as I expressed it earlier: they achieve the same. And this means that if I were shewn an order in (a) and asked: “Which order in (b) means the same as this?” or again “Which order in (b) does this contradict?” I should give such-and-such an answer. But that is not to say that we have come to a general agreement about the use of the expression “to have the same meaning” or “to achieve the same”. For it can be asked in what cases we say: “These are merely two forms of the same game.”

62. Suppose for instance that the person who is given the orders in (a) and (b) has to look up a table co-ordinating names and pictures before bringing what is required. Does he do the same when he carries out an order in (a) and the corresponding one in (b)? — Yes and no. You may say: “The point of the two orders is the same”. I should say so too. — But it is not everywhere clear what should be called the ‘point’ of an order. (Similarly one may say of certain objects that they have this or that purpose. The essential thing is that this is a lamp, that it serves to give light; — that it is an ornament to the room, fills an empty space, etc., is not essential. But there is not always a sharp distinction between essential and inessential.)

63. To say, however, that a sentence in (b) is an ‘analysed’ form of one in (a) readily seduces us into thinking that the former is the more fundamental form; that it alone shews what is meant by the other, and so on. For example, we think: If you have only the unanalysed form you miss the analysis; but if you know the analysed form that gives you everything. — But can I not say that an aspect of the matter is lost on you in the latter case as well as the former?

64. Let us imagine language-game (48) altered so that names signify not monochrome squares but rectangles each consisting of two such squares. Let such a rectangle, which is half red half green, be called “U”; a half green half white one, “V”; and so on. Could we not imagine people who had names for such combinations of colour, but not for the individual colours? Think of the cases where we say: “This arrangement of colours (say the French tricolor) has a quite special character.”

In what sense do the symbols of this language-game stand in need of analysis? How far is it even possible to replace this language-game by (48)? — It is just another language-game; even though it is related to (48).

65. Here we come up against the great question that lies behind all these considerations. — For someone might object against me: “You take the easy way out! You talk about all sorts of language-games, but have nowhere said what the essence of a language-game, and hence of language, is: what is common to all these activities, and what makes them into language or parts of language. So you let yourself off the very part of the investigation that once gave you yourself most headache, the part about the general form of propositions and of language.”

And this is true. — Instead of producing something common to all that we call language, I am saying that these phenomena have no one thing in common which makes us use the same word for all, — but that they are related to one another in many different ways. And it is because of this relationship, or these relationships, that we call them all “language”. I will try to explain this.

66. Consider for example the proceedings that we call “games”. I mean board-games, card-games, ball-games, Olympic games, and so on. What is common to them all? — Don’t say: “There must be something common, or they would not be called ‘games’” — but look and see whether there is anything common to all. — For if you look at them you will not see something that is common to all, but similarities, relationships, and a whole series of them at that. To repeat: don’t think, but look! — Look for example at board-games, with their multifarious relationships. Now pass to card-games; here you find many correspondences with the first group, but many common
features drop out, and others appear. When we pass next to ball-games, much that is common is retained, but much is lost.—Are they all ‘amusing’? Compare chess with noughts and crosses. Or is there always winning and losing, or competition between players? Think of patience. In ball games there is winning and losing; but when a child throws his ball at the wall and catches it again, this feature has disappeared. Look at the parts played by skill and luck; and at the difference between skill in chess and skill in tennis. Think now of games like ring-a-ring-o’roses; here is the element of amusement, but how many other characteristic features have disappeared! And we can go through the many, many other groups of games in the same way; can see how similarities crop up and disappear.

And the result of this examination is: we see a complicated network of similarities overlapping and criss-crossing: sometimes overall similarities, sometimes similarities of detail.

67. I can think of no better expression to characterize these similarities than “family resemblances”; for the various resemblances between members of a family: build, features, colour of eyes, gait, temperament, etc. etc. overlap and criss-cross in the same way.—And I shall say: ‘games’ form a family.

And for instance the kinds of number form a family in the same way. Why do we call something a “number”? Well, perhaps because it has a —-direct—relationship with several things that have hitherto been called number; and this can be said to give it an indirect relationship to other things we call the same name. And we extend our concept of number as in spinning a thread we twist fibre on fibre. And the strength of the thread does not reside in the fact that some one fibre runs through its whole length, but in the overlapping of many fibres.

But if someone wished to say: “There is something common to all these constructions—namely the disjunction of all their common properties”—I should reply: Now you are only playing with words. One might as well say: “Something runs through the whole thread—namely the continuous overlapping of those fibres”.

68. “All right: the concept of number is defined for you as the logical sum of these individual interrelated concepts: cardinal numbers, rational numbers, real numbers, etc.; and in the same way the concept of a game as the logical sum of a corresponding set of sub-concepts.”—It need not be so. For I can give the concept ‘number’ rigid limits in this way, that is, use the word “number” for a rigidly limited concept, but I can also use it so that the extension of the concept is not closed by a frontier. And this is how we do use the word “game”. For how is the concept of a game bounded? What still counts as a game and what no longer does? Can you give the boundary? No. You can draw one; for none has so far been drawn. (But that never troubled you before when you used the word “game”.)

“But then the use of the word is unregulated, the ‘game’ we play with it is unregulated.”—It is not everywhere circumscribed by rules; but no more are there any rules for how high one throws the ball in tennis, or how hard; yet tennis is a game for all that and has rules too.

69. How should we explain to someone what a game is? I imagine that we should describe games to him, and we might add: “This and similar things are called ‘games’”. And do we know any more about it ourselves? Is it only other people whom we cannot tell exactly what a game is?—But this is not ignorance. We do not know the boundaries because none have been drawn. To repeat, we can draw a boundary—for a special purpose. Does it take that to make the concept usable? Not at all! (Except for that special purpose.) No more than it took the definition: 1 pace = 75 cm. to make the measure of length ‘one pace’ usable. And if you want to say “But still, before that it wasn’t an exact measure”, then I reply: very well, it was an inexact one.—Though you still owe me a definition of exactness.

70. “But if the concept ‘game’ is uncircumscribed like that, you don’t really know what you mean by a ‘game’.”—When I give the description: “The ground was quite covered with plants” — do you want to say I don’t know what I am talking about until I can give a definition of a plant?

My meaning would be explained by, say, a drawing and the words “The ground looked roughly like this”. Perhaps I even say “it looked exactly like this.”—Then were just this grass and these leaves there, arranged just like this? No, that is not what it means. And I should not accept any picture as exact in this sense.

Someone says to me: “Shew the children a game.” I teach them gaming with dice, and the other says “I didn’t mean that sort of game.” Must the exclusion of the game with dice have come before his mind when he gave me the order?
71. One might say that the concept 'game' is a concept with blurred edges.—"But is a blurred concept a concept at all?"—Is an indistinct photograph a picture of a person at all? Is it even always an advantage to replace an indistinct picture by a sharp one? Isn't the indistinct one often exactly what we need?

Frege compares a concept to an area and says that an area with vague boundaries cannot be called an area at all. This presumably means that we cannot do anything with it.—But is it senseless to say: "Stand roughly there"? Suppose that I were standing with someone in a city square and said that. As I say it I do not draw any kind of boundary, but perhaps point with my hand—as if I were indicating a particular spot. And this is just how one might explain to someone what a game is. One gives examples and intends them to be taken in a particular way.—I do not, however, mean by this that he is supposed to see in those examples that common thing which I—for some reason—was unable to express; but that he is now to employ those examples in a particular way. Here giving examples is not an indirect means of explaining—in default of a better. For any general definition can be misunderstood too. The point is that this is how we play the game. (I mean the language-game with the word "game").

72. Seeing what is common. Suppose I shew someone various multi-coloured pictures, and say: "The colour you see in all these is called 'yellow ochre'".—This is a definition, and the other will get to understand it by looking for and seeing what is common to the pictures. Then he can look at, can point to, the common thing.

Compare with this a case in which I shew him figures of different shapes all painted the same colour, and say: "What these have in common is called 'yellow ochre'".

And compare this case: I shew him samples of different shades of blue and say: "The colour that is common to all these is what I call 'blue'".

73. When someone defines the names of colours for me by pointing to samples and saying "This colour is called 'blue', this 'green' . . . . " this case can be compared in many respects to putting a table in my hands, with the words written under the colour-samples.—Though this comparison may mislead in many ways.—One is now inclined to extend the comparison: to have understood the definition means to have in one's mind an idea of the thing defined, and that is a sample or picture. So if I am shewn various different leaves and told

"This is called a 'leaf' ", I get an idea of the shape of a leaf, a picture of it in my mind.—But what does the picture of a leaf look like when it does not shew us any particular shape, but 'what is common to all shapes of leaf'? Which shade is the 'sample in my mind' of the colour green—the sample of what is common to all shades of green?

"But might there not be such 'general' samples? Say a schematic leaf, or a sample of pure green'?—Certainly there might. But for such a schema to be understood as a schema, and not as the shape of a particular leaf, and for a slip of pure green to be understood as a sample of all that is greenish and not as a sample of pure green—this in turn resides in the way the samples are used.

Ask yourself: what shape must the sample of the colour green be? Should it be rectangular? Or would it then be the sample of a green rectangle?—So should it be 'irregular' in shape? And what is to prevent us then from regarding it—that is, from using it—only as a sample of irregularity of shape?

74. Here also belongs the idea that if you see this leaf as a sample of 'leaf shape in general' you see it differently from someone who regards it as, say, a sample of this particular shape. Now this might well be so—though it is not so—for it would only be to say that, as a matter of experience, if you see the leaf in a particular way, you use it in such-and-such a way or according to such-and-such rules. Of course, there is such a thing as seeing in this way or that; and there are also cases where whoever sees a sample like this will in general use it in this way, and whoever sees it otherwise in another way. For example, if you see the schematic drawing of a cube as a plane figure consisting of a square and two rhombi you will, perhaps, carry out the order "Bring me something like this" differently from someone who sees the picture three-dimensionally.

75. What does it mean to know what a game is? What does it mean, to know it and not be able to say it? Is this knowledge somehow equivalent to an unformulated definition? So that if it were formulated I should be able to recognize it as the expression of my knowledge? Isn't my knowledge, my concept of a game, completely expressed in the explanations that I could give? That is, in my describing examples of various kinds of game; shewing how all sorts of other games can be constructed on the analogy of these; saying that I should scarcely include this or that among games; and so on.